

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachstehend „**Allgemeine Geschäftsbedingungen**“ oder „**AGB**“) legen die Bedingungen und Modalitäten fest, nach denen die Gesellschaft PV DISTRIBUTION (nachstehend „**PV**“) es ihren Kunden (nachstehend „**Kunde(n)**“) ermöglicht, ihre Dienstleistungen in den verschiedenen Einrichtungen in Anspruch zu nehmen, die direkt oder indirekt unter einer oder mehreren Marken der Gruppe Pierre & Vacances - Center Parcs vertrieben werden, insbesondere „*Pierre & Vacances*“, „*Pierre & Vacances Premium*“, „*Adagio*“ und „*Adagio Access*“.

ARTIKEL 1 - ONLINE-ANMELDUNG / BUCHUNG / ZAHLUNG

1.1 - Anmelde- und Buchungsbedingungen

1.1.1 Anlegen eines Kundenkontos

(Vollständige Bedingungen abrufbar auf der Website <https://www.pierreetvacances.com/de-de/myaccount>):

Der Zugang zu diesem Dienst ist ausschließlich registrierten Nutzern vorbehalten.

Um auf diesen Service zugreifen zu können, muss der Kunde über eine gültige E-Mail-Adresse verfügen. Um ein Konto einzurichten, muss der Kunde zunächst das Formular zur Einrichtung eines Kontos ausfüllen und seine E-Mail-Adresse angeben. Der Erhalt des Formulars zur Einrichtung eines Kontos wird durch das Senden einer E-Mail an die in diesem Formular angegebene E-Mail-Adresse bestätigt. Daraufhin wird dem Kunden ein Code zugesendet, mit dem das Passwort für das Konto gewählt werden kann. Der Code ist nur 10 Minuten lang gültig. Wenn der Kunde innerhalb dieser Zeit nicht tätig wird, muss er erneut eine Anfrage senden. Sobald das Passwort gespeichert ist, ist das Kundenkonto rechtsgültig eingerichtet.

Die im Formular zur Einrichtung eines Kontos angegebene E-Mail-Adresse und das Passwort sind die Kennungen, die bei jedem Login den Zugang zum persönlichen Bereich „Mein Konto“ des Kunden ermöglichen.

Bei der Einrichtung des Kundenkontos kann es sein, dass der Kunde aufgefordert wird, ein persönliches Profil auszufüllen, in dem mindestens die folgenden Informationen angegeben sein müssen: - Name, Vorname und Anrede * - Postleitzahl und Ort * - bevorzugte Sprache - Geburtsdatum *

Der Kunde kann sich auch für eine weitere Personalisierung seines Kontos entscheiden, indem er die folgenden Informationen angibt: - vollständige Postanschrift * - Telefonnummer * - Familienstand (Anzahl der Kinder)

Für den Fall, dass die als Benutzername angegebene E-Mail-Adresse bereits mit einer Buchung eines unserer Aufenthalte verknüpft wurde, können einige der persönlichen Informationen von uns vorausgefüllt werden. Zusätzliche Informationen können erforderlich sein, um bestimmte Dienstleistungen, die über Mein Konto angeboten werden, nutzen zu können.

Informationen, die mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet sind, müssen angegeben werden.

Informationen, die mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet sind, müssen angegeben werden.

1.1.2 Buchungsvorgang

a) Auswahl der Unterkunft: Je nach Belegungsstand hat der Kunde die Möglichkeit, eine Unterkunft auszuwählen, deren Belegungskapazität mindestens der angegebenen Gesamtgastzahl (Erwachsene, Kinder, Babys) entspricht oder diese sogar übersteigt. Sofern verfügbar, kann der Kunde gleichzeitig 2 identische Unterkünfte in derselben Einrichtung für dieselben Aufenthaltsdaten buchen. Der Kunde kann bei der Auswahl seiner Unterkunft zwischen verschiedenen Angebotstypen wählen:

- Angebote der „nicht flexiblen“ Preiskategorie: Aufenthalt kann nicht geändert und im Falle einer Stornierung nicht erstattet werden (detaillierte Zahlungs- und Stornierungsbedingungen siehe Artikel 4.1).
- Angebote der „flexiblen“ Preiskategorie: Aufenthalt kann unter bestimmten Bedingungen storniert und geändert werden (detaillierte Zahlungs- und Stornierungsbedingungen siehe Artikel 4.2).

- Wenn kein Hinweis auf die Anwendung eines „flexiblen“ oder „nicht flexiblen“ Angebots vorhanden ist, gelten die in Artikel 4.3 festgelegten Zahlungs- und Stornierungsbedingungen.

b) Haustiere: Für Aufenthalte mit einem Haustier in unseren Unterkünften, in denen Haustiere erlaubt sind, ist der Kunde verpflichtet, die Leistung „Haustier“ in den Warenkorb zu legen. Die Anzahl der zugelassenen Haustiere ist in den Resorts und Residenzen auf 4 Haustiere pro Unterkunft und in den Hotels auf 1 Haustier pro Zimmer begrenzt.

c) Optionale Leistungen beim Aufenthalt: Wenn der Kunde kein Kundenkonto hat, muss er die gewünschten Zusatzleistungen vor der Buchungsbestätigung hinzufügen. Im Umkehrschluss kann ein Kunde mit Kundenkonto die Zusatzleistungen auch nach der Buchungsbestätigung für den Aufenthalt in seinem Bereich „Mein Konto“ hinzufügen (vollständige Bedingungen abrufbar auf der Website <https://www.pierreetvacances.com/de-de/myaccount>).

d) Buchungsbestätigung: Wenn der Kunde über ein Kundenkonto verfügt, kann er sich anmelden, um über dieses Konto die Buchungsbestätigung vorzunehmen. Kunden ohne Kundenkonto können wahlweise (i) ein Konto gemäß den in Artikel 1.1.1 beschriebenen Modalitäten einrichten oder (ii) ihre Buchung ohne Einrichtung eines Kundenkontos folgendermaßen vornehmen:

Der Kunde wird gebeten, seine persönlichen Daten anzugeben, um eine ordnungsgemäße Bearbeitung seiner Buchung zu gewährleisten. Die Angabe dieser Informationen (Name, Vorname, E-Mail-Adresse, Telefon und Postanschrift) ist erforderlich, um die Zahlung des Aufenthalts vorzunehmen zu können. Jede Buchung setzt die Angabe einer gültigen E-Mail-Adresse voraus. Andernfalls ist PV nicht in der Lage, den Antrag zu bearbeiten. Um die Zahlung des Aufenthalts vornehmen zu können, muss der Kunde außerdem die Versicherungsart auswählen (Bedingungen gemäß Artikel 19). Der Kunde hat die Möglichkeit, einen Aktionscode einzugeben, der ihm einen Rabatt auf seinen Warenkorb gewährt, sofern alle Bedingungen für die Inanspruchnahme dieses Codes erfüllt sind. Der Abschluss der Buchung setzt die Annahme der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die sofortige Zahlung der Anzahlung voraus, die dem vom Kunden gewählten Tarif entspricht (siehe untenstehende Bedingungen für den vom Kunden gewählten Tariftyp).

Dem Kunden werden mehrere Zahlungsmöglichkeiten angeboten, mit denen er die Zahlung für seinen Aufenthalt leisten kann (siehe Artikel 4). Wenn die Zahlungsabwicklung für den Aufenthalt erfolgreich war, erhält der Kunde die Bestätigung unmittelbar, sowohl direkt auf der Website als auch per E-Mail an die zuvor angegebene Adresse. Die Bestätigungsseite auf der Website enthält eine Zusammenfassung des vom Kunden gebuchten Aufenthalts sowie praktische Informationen zur Vorbereitung des Aufenthalts. Diese Informationen werden dem Kunden auch in der Bestätigungsmail mitgeteilt.

1.2 - Bezahlung des Restbetrags

Die Zahlungsbedingungen für den Restbetrag und eventuelle Nebenleistungen zur Buchung unterscheiden sich je nach Art des vom Kunden gebuchten Angebots, wobei die Zahlung gemäß den in Artikel 4 festgelegten Modalitäten fällig wird. Hiervon ausgenommen sind Buchungen, für die – vorbehaltlich der Annahme durch unseren Partner KLARNA – unter den in Artikel 1.3 genannten Bedingungen eine Ratenzahlung vereinbart wurde.

1.3 - Zahlungsarten

- Für Reservierungen über das Callcenter:
 - bis zum 30. Tag vor Ihrem Aufenthalt können Sie Ihren Aufenthalt per Kredit-/Debitkarte*, Scheck**, Überweisung***, Gutschein oder Geschenkgutschein**** oder PV-Geschenkkarte***** bezahlen.
 - weniger als 30 Tage vor Ihrem Aufenthalt werden nur Zahlungen per Kredit-/Debitkarte* und PV- Geschenkkarte **** akzeptiert. Wenn Sie Ihren Aufenthalt ganz oder teilweise mit Gutscheinen oder Geschenkgutscheinen***** bezahlen möchten, müssen Sie 100 % des Betrags für Ihren Aufenthalt per Kredit-/Debitkarte* oder PV- Geschenkkarte***** begleichen. Bankschecks werden nicht akzeptiert.
- Für alle Buchungen auf der Website:

- Kredit-/Debitkarte*, Paypal, Ideal (nur auf der NL-Website zugänglich), PV-Geschenkkarte*****

Achtung: Zahlungen von Personen, die außerhalb Frankreichs ansässig sind, können nur per PV-Geschenkkarte*****, Kredit-/Debitkarte* oder per internationaler Überweisung unter Angabe der Buchungsnummer durchgeführt werden.

Zahlung per Kredit-/Debitkarte* in unserem Zahlungsportal <https://paiement.pierreenvacances.com> oder in Ihrem Kundenbereich
Zahlungen per Scheck ** sind an folgende Adresse zu senden: PV DISTRIBUTION - Sales Management, BP 291, 75921 PARIS Cedex 19.

(*) Akzeptierte Kredit-/Debitkarten: Visa, Eurocard / Mastercard, Carte Bleue

(**) Bankschecks

(***) Banküberweisungsdaten: IBAN: FR76 3000 7000 1100 0211 0640 664 / BIC: NATXFRPPXXX.

(****) Gutscheine/Geschenkgutscheine von zugelassenen Partnern (unterliegen den Einlösebedingungen des Ausstellers der Gutscheine/Geschenkgutscheine):

- Alle Buchungen mit Gutscheinen oder Geschenkgutscheinen müssen durch eine am Tag des Aufenthaltsbeginns gültige Kredit-/Debitkartennummer garantiert werden.
- Jede Buchung mit Gutscheinen oder Geschenkgutscheinen setzt die Zahlung von 100 % des Gesamtbetrages Ihres Aufenthaltes zum Zeitpunkt der Buchung voraus, wobei die Gutscheine/Geschenkgutscheine innerhalb von 5 Tagen nach Ihrer Buchung per Post zugestellt werden müssen (es gilt das Datum des Poststempels). Im Falle einer Überzahlung wird PV innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Gutscheine/Geschenkgutscheine eine Rückerstattung des zu viel gezahlten Betrags veranlassen.
- Für jede Stornierung eines ohne Reiserücktrittsversicherung gebuchten und mit Gutscheinen oder Geschenkgutscheinen bezahlten Aufenthaltes wird eine Gutschrift in Höhe des ursprünglichen Werts der Gutscheine/Geschenkgutscheine ausgestellt, deren Gültigkeitsdauer dem frühesten Datum zwischen dem ursprünglichen Gültigkeitsdatum des Gutscheins/Geschenkgutscheins und einem Jahr ab dem Ausstellungsdatum der Gutschrift entspricht. PV behält sich das Recht vor, eine Bearbeitungsgebühr von bis zu 10 % des Gesamtbetrages der Buchung mit einem Mindestbetrag von 10 € zu berechnen.

(*****) PV-Geschenkkarte:

- Die Nutzung der PV-Geschenkkarte als Zahlungsmittel beruht auf der Verwendung des Codes, der beim Kauf der PV-Geschenkkarte mitgeteilt wird. Die PV-Geschenkkarte ermöglicht die Buchung von Unterkunftsleistungen und Nebenleistungen, wenn letztere gleichzeitig mit der Buchung der Unterkunftsleistung gebucht werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Flüge und Pauschalangebote (Flüge + Unterkünfte) niemals mit der PV-Geschenkkarte gebucht werden können.
- Für jede Stornierung eines ohne Reiserücktrittsversicherung gebuchten und mit einer PV-Geschenkkarte bezahlten Aufenthaltes wird eine Gutschrift ausgestellt, deren Gültigkeitsdauer sich nach dem frühesten Datum zwischen dem ursprünglichen Gültigkeitsdatum der Geschenkkarte und einem Jahr ab dem Ausstellungsdatum der Gutschrift richtet.

Zahlung in 3 Raten per Bankkarte mit unserem Partner KLARNA.

Unser Finanzpartner KLARNA bietet Privatpersonen für Buchungen, die über die PV-Website getätigt werden, die Möglichkeit einer Zahlung in drei Raten per Bankkarte. Diese Möglichkeit ist ausschließlich volljährigen natürlichen Personen vorbehalten, die Inhaber einer Bankkarte von Visa, MasterCard oder Carte Bleue sind, deren Gültigkeitsdatum mindestens die Dauer der Rückerstattung abdeckt. KLARNA BANK AB, mit eingetragenem Sitz in 46 SVEAVAGEN 11134 STOCKHOLM, SCHWEDEN.

KLARNA behält sich das Recht vor, jegliche Finanzierungsanfrage nach eigenem Ermessen anzunehmen oder abzulehnen.

Die erste Zahlung erfolgt zum Zeitpunkt der Bestätigung der über die Website von Pierre & Vacances getätigten Buchung. Die nächsten

beiden Zahlungen werden im Abstand von 30 Tagen ab dem Datum der ersten Zahlung abgebucht. Um für die von KLARNA entwickelte Zahlungsmöglichkeit in Frage zu kommen, darf der Gesamtwert der Buchung nicht mehr als 4 500 € betragen. Diese Zahlungsmöglichkeit ist ausschließlich online auf der Website von KLARNA verfügbar.

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen für Kredite gilt eine Widerrufsfrist von vierzehn (14) Kalendertagen. Für weitere Informationen klicken Sie bitte hier.

Im Rahmen Ihrer Buchung mithilfe der von KLARNA angebotenen Zahlungsmöglichkeit werden Ihre persönlichen Daten zum Zweck der Bearbeitung Ihrer Finanzierungsanfrage, der Verwaltung des Kreditvertrags und gegebenenfalls der Eintreibung des Betrags an KLARNA weitergeleitet. Für weitere Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten klicken Sie bitte [hier](#).

Ausführliche Informationen zu den Zahlungsarten von KLARNA und dazu, wie diese online in Anspruch genommen werden können, finden Sie auf der Website von [KLARNA](#).

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe bei Ihrer Zahlung benötigen, können Sie sich gerne über den folgenden Link an den Kundenservice von KLARNA wenden: [hier](#).

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die für die von KLARNA angebotenen Zahlungsmöglichkeiten gelten, können direkt auf der [Website](#) von KLARNA eingesehen werden.

1.4 - Ihre Reiseunterlagen

Unter Vorbehalt der Bezahlung erhalten Sie 24 Stunden nach der Gesamtbezahlung Ihres Aufenthaltes vor Beginn Ihres Aufenthaltes Ihre Reiseunterlagen entweder per Post oder auf elektronischem Wege in Form eines Links zu Ihrem persönlichen Login-Bereich. Ihre Reiseunterlagen enthalten alle praktischen Informationen für Ihre Reisevorbereitung (Reiseroute, Karten, Adressen) sowie den Mietvertrag oder den Reisebeleg für Ihre Unterkunft und die gebuchten Leistungen.

Artikel 1.5 - Online-Check-in

Um die Ankunft des Kunden in der Unterkunft besonders einfach und reibungslos zu gestalten, hat der Kunde die Möglichkeit, vor seinem Aufenthalt online in die Unterkunft einzuchecken, sofern seine Buchung dies ermöglicht und die betreffende Einrichtung diesen Service eingerichtet hat.

ARTIKEL 2 - PREISE

2.1 - Preis

Die Preise der Leistungen werden abhängig von den zum Zeitpunkt ihrer Festlegung geltenden Marktbedingungen berechnet. Änderungen der anfallenden Steuersätze können gegebenenfalls zu einer Preisänderung führen. Die Steuersätze sind variabel und von verschiedenen individuellen Kriterien abhängig wie z. B. dem Buchungsdatum, dem Zeitpunkt des Aufenthaltsbeginns, der Aufenthaltsdauer, des Unterkunftstyps und den hinzugefügten Zusatzleistungen.

2.2 - Unterkunft

Unsere Preise verstehen sich einschließlich aller Steuern und enthalten die Vermietung der Unterkunft sowie alle Nebenkosten (Strom, Wasser, Heizung). Sie beinhalten jedoch nicht die Kosten für Kurtaxe, Zusatzleistungen und etwaige Versicherungsprämien, die ggf. bei der Buchung zu entrichten sind. Wir möchten daran erinnern, dass eine Unterkunft für eine bestimmte Anzahl von Mietern vorgesehen ist und keinesfalls von einer höheren Anzahl von Personen bewohnt werden darf. Es wird zudem darauf hingewiesen, dass ein Kleinkind als vollwertiger Bewohner gilt. Unsere Balkons, Loggias, Terrassen und Erdgeschossunterkünfte zum Garten sind nicht in jedem Fall mit Tischen und Stühlen ausgestattet.

Bei Unterkünften von Pierre & Vacances und Pierre & Vacances Premium können Sie die Lage oder Ausrichtung Ihrer Unterkunft im Rahmen der Verfügbarkeit auswählen (gebührenpflichtige Zusatzleistung). Diesbezügliche Anfragen sind frühestens 2 Wochen vor Reisebeginn direkt an den Empfang der Residenz zu richten. Sollten Sie diesen Service nicht in Anspruch nehmen, können wir keine

Wünsche bezüglich der Lage oder Ausrichtung Ihrer Unterkunft berücksichtigen und dieses wird Ihnen zufällig zugeteilt.

Bei Buchungen von vierzehn (14) oder mehr aufeinanderfolgenden Tagen kann es vorkommen, dass der Kunde nach der ersten Woche seines Aufenthalts die Unterkunft wechseln muss. Diese Änderung erfolgt unter Beachtung der Buchungsbedingungen des Kunden und verursacht dem Kunden keine zusätzlichen Kosten.

2.3 - Pauschale (Flug + Übernachtung)

Buchungen von Pauschalreisen erfolgen gemeinsam mit unserem Partner.

Die Preise gelten im Rahmen der verfügbaren Plätze auf Linien- oder Charterflügen (das Datum der Abreise bestimmt den Preis); sie verstehen sich inklusive aller Steuern (außer Sondersteuern wie Flughafen- und Sicherheitsgebühren, Fluggastgebühren) und beinhalten die Beförderung auf Linien- oder Charterflügen ab Paris (eventueller Zuschlag bei Abflügen aus der Provinz), die Untervermietung der Unterkunft inklusive aller Nebenkosten (Wasser, Strom, Heizung), mit Ausnahme von: Kurtaxen, Transferkosten, optionalen Zusatzleistungen oder -services, Haustierpauschalen, Versicherungsprämien sowie Einzelzimmerzuschlägen für Hotels.

Für die Beförderung können Ihnen je nach den Bedingungen und der Verfügbarkeit zum Zeitpunkt Ihrer Buchung und in Abhängigkeit von den zu diesem Zeitpunkt herrschenden wirtschaftlichen Bedingungen Sondertarife angeboten werden. Änderungen dieser wirtschaftlichen Bedingungen im Vergleich zu den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung geltenden Bedingungen können unter anderem Folgendes betreffen:

- Daten im Zusammenhang mit den Tarifen selbst (Treibstoffpreis, zusätzlich berechnete Kosten ...),
- Preisaufschläge, die erhoben werden können, wenn im Laufe der Saison zusätzliche Verpflichtungen eingegangen werden, weil die ursprünglich vor Ihrer Anmeldung angebotenen Bestände erschöpft sind.

Die angebotenen Preise werden auf der Grundlage der folgenden Wirtschaftsdaten ermittelt:

- Transportkosten, die insbesondere mit den Treibstoffkosten zusammenhängen,
- Gebühren und Steuern, die mit den angebotenen Leistungen verbunden sind, z. B. Landegebühren, Ein- und Ausschiffungsgebühren in Häfen und Flughäfen.

Im Falle einer Änderung einer dieser Daten können die Verkaufspreise vor der Buchungsbestätigung geändert werden, wobei die Änderung(en) vollständig weitergegeben wird/werden. Gemäß der geltenden Gesetzgebung wird nach der Bestätigung der Buchung keine Preisänderung mehr vorgenommen.

Diese Bedingungen gelten vorbehaltlich der in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen unseres Partners vorgesehenen Bestimmungen.

2.4 - Optionale Zusatzleistungen

In unseren Unterkunftspreisen sind die optionalen Zusatzleistungen, die über unsere Verkaufsunterlagen vor Ort angeboten werden, nicht enthalten.

Für den Fall einer verbundenen Reiseleistung setzen wir Sie davon in Kenntnis, dass:

1. die für Pauschalreisen geltenden Rechte keine Anwendung finden;
2. der Leistungserbringer im Rahmen der in Artikel L.211-16 des französischen Tourismusgesetzes vorgegebenen Grenzen für die ordnungsgemäße vertragliche Ausführung der Leistung haftet;
3. Sie einen Insolvenzschutz genießen.

2.5 – Ermäßigung

Die über unsere Medien angebotenen Ermäßigungen unterliegen besonderen Bedingungen, die zusammen mit dem Angebot kommuniziert werden.

ARTIKEL 3 - KURTAXE

Kurtaxen, die von den örtlichen Gemeinden erhoben werden, sind nicht in unseren Preisen enthalten. Ihr Betrag wird pro Person und Tag festgelegt und ist je nach Reiseziel unterschiedlich. Die Kurtaxe ist

entweder direkt vor Ort oder bei Ihrer Online-Registrierung zu entrichten.

ARTIKEL 4 - ANGEBOTSTYPEN UND DAMIT VERBUNDENE BEDINGUNGEN

Die Aktivitäten im Rahmen der Organisation und des Verkaufs von Reisen und Aufhalten sind zu einem bestimmten Datum oder in einem genannten Zeitraum von der für Fernverkäufe geltenden 14-tägigen Rücktrittsfrist ausgeschlossen.

Gemäß Artikel L.211-14 II des französischen Tourismusgesetzbuchs haben Sie ein kostenloses Rücktrittsrecht, wenn außergewöhnliche und unvermeidbare Umstände am Zielort oder in dessen unmittelbarer Nähe die Erfüllung des Vertrags oder die Beförderung der Passagiere zum Zielort erheblich beeinträchtigen. In diesem Fall wird Ihnen der geleistete Zahlungsbetrag spätestens vierzehn Werktage, nachdem Pierre et Vacances von der Inanspruchnahme des Rücktrittsrechts Kenntnis erhalten hat, zurückerstattet.

Für die Buchung von Gruppenreisen ab 12 Personen und/oder 5 Unterkünften muss der Kunde **PV** auf der Website www.pierreetvacances.com oder unter der Telefonnummer 0221 6503 14 04 (Festnetztarif) eine spezielle Buchungsanfrage stellen, deren Annahme im alleinigen Ermessen von **PV** liegt.

Buchungen, die gleichzeitig oder nicht gleichzeitig auf denselben Namen, für denselben Aufenthaltszeitraum, für dieselbe Residenz und/oder über denselben Buchungskanal getätigt werden, gelten als Gruppenbuchungen, für die das oben genannte Verfahren einzuhalten ist. Die Beurteilung, ob die Kriterien erfüllt sind, liegt allein im Ermessen von **PV**.

Im Falle der Nichteinhaltung behält sich **PV** das Recht vor, die Buchung mit sofortiger Wirkung und ohne Kosten für den Kunden zu stornieren und/oder den Zugang zur Unterkunft zu verweigern.

4.1 - Nicht-flexibles Angebot: nicht umtauschbar / nicht änderbar / nicht erstattungsfähig

Unsere „nicht-flexiblen“ Angebote sind nicht umtauschbar, nicht änderbar und nicht erstattungsfähig. Die Buchung dieser Angebote erfolgt gemäß Artikel 1 der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Angesichts des eingeräumten Vorzugspreises unterliegen diese Angebote besonderen Zahlungs-, Stornierungs- und Änderungsbedingungen.

4.1.1 Buchungsbedingungen

Die Buchung eines „nicht-flexiblen“ Aufenthaltsangebots erfordert die sofortige Zahlung von:

- 100 % des Gesamtpreises für die Miete der Unterkunft und der eventuell integrierten oder nicht integrierten optionalen Leistungen und insbesondere Verpflegung, Kinderclubs, Sportkurse usw.
- 100 % des Gesamtpreises sowie der Versicherungsprämien, falls vom Kunden eine Versicherung abgeschlossen wird.

4.1.2 Änderungs- und Stornierungsbedingungen

Stornierungen Ihrer Buchung sind uns wie folgt telefonisch mitzuteilen. Für Residenzen von Pierre & Vacances gilt die Telefonnummer: 0221 6503 14 04 (Festnetztarif). **PV** ist unter dieser Nummer von Montag bis Freitag von 09:00 bis 20:00 Uhr, an Samstagen von 09:00 bis 19:00 Uhr und an Feiertagen von 09:00 bis 17:00 Uhr erreichbar. Für eine Adagio/Adagio Access-Unterkunft unter der folgenden Nummer 0221 6503 14 04 (Festnetztarif). Für Buchungen können Sie uns auch per Post unter folgender Adresse kontaktieren: Groupe Pierre & Vacances Center Parcs – Service Relation Client – Annulations, 11, Rue de Cambrai – 75947 PARIS CEDEX 19, Frankreich.

Angesichts des von **PV** eingeräumten Vorzugspreises erfolgen Aufenthalte ohne Recht auf Umtausch, Rückerstattung oder Änderung. Die im Rahmen dieses Angebots gebuchten optionalen Leistungen können jedoch bis zu 5 Tage vor Beginn des Aufenthalts umgetauscht, erstattet oder geändert werden.

Ab 4 Tage vor Beginn des Aufenthalts werden keine Anträge auf Umtausch und/oder Stornierung von optionalen Leistungen mehr berücksichtigt.

Im Falle einer Stornierung behält **PV**, unabhängig vom Zeitpunkt der Stornierung, eine Entschädigung in Höhe von 100 % des Gesamtpreises für den Aufenthalt ein. Die Nichtinanspruchnahme

eventuell gebuchter und in Rechnung gestellter optionaler Leistungen kann nicht zu einer Rückerstattung führen, es sei denn, die Stornierung erfolgt spätestens 5 Tage vor Beginn des Aufenthalts: In diesem Fall werden nur die optionalen Leistungen zurückerstattet.

Diese Bedingungen gelten unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen der Artikel L.211-14 und R.211-10 des französischen Tourismusgesetzes.

4.2 - Flexible Angebote: unter bestimmten Bedingungen umtauschbar / änderbar / erstattungsfähig

Unsere „flexiblen“ Angebote können gegen eine Gebühr von 1 Euro bis zu einem bestimmten Datum oder bis zum Anreisetag, je nach Art des gebuchten Angebots, storniert oder geändert werden. Die Frist für die Stornierung oder Änderung gegen Zahlung einer Gebühr von 1 Euro ist diejenige, die beim Buchungsvorgang angegeben und in der Buchungsbestätigung mitgeteilt wird (nachstehend „Frist“ genannt). Die Buchung dieser Angebote erfolgt gemäß Artikel 1 der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

4.2.1 Buchungsbedingungen

a) Anzahlung

Jede Buchung eines „flexiblen“ Angebots setzt eine sofortige Zahlung voraus, die Folgendes einschließt:

- Eine Anzahlung in Höhe von 1 Euro für die Miete der Unterkunft. Wenn der Kunde den Gesamtpreis seines Aufenthaltes am Tag der Buchung bezahlen möchte, hat er die Möglichkeit dazu. Als Anzahlung gilt nur der oben genannte Betrag von 1 Euro.
- 100 % des Gesamtpreises sowie der Versicherungsprämien, falls vom Kunden eine Versicherung abgeschlossen wird.

b) Rücktrittsrecht

Sie haben je nach Art des gebuchten Angebots ein Rücktrittsrecht, von dem Sie innerhalb der beim Buchungsvorgang und in der Buchungsbestätigung mitgeteilten Frist Gebrauch machen können.

Im Rücktrittsfall behält **PV** nur die Anzahlung (1 Euro) ein sowie die nicht erstattungsfähige Gesamtsumme für die zum Zeitpunkt der Buchung zahlbaren Versicherungen.

c) Bezahlung des Restbetrags

Der komplette Rechnungsbetrag der Mietleistung und eventueller optionaler Leistungen ist (außer bei Ratenzahlung) am Tag nach dem Datum der Frist fällig.

Mit Erreichen der Frist wird das Vertragsverhältnis für den Kunden somit verbindlich. Mit Zusendung der Buchungsbestätigung nach erfolgter Zahlung des Restbetrags ist der Vertrag für **PV** verbindlich. Wenn Sie den noch ausstehenden Betrag nicht innerhalb der gesetzten Fristen beglichen und auch nicht von Ihrem Rücktrittsrecht Gebrauch gemacht haben, bewahrt sich **PV** die Möglichkeit vor, den Kauf zu stornieren und folglich die für diesen Fall vorgesehenen und nachfolgend aufgeführten Stornierungsbedingungen anzuwenden. Jegliche Inkassokosten sind vom Kunden zu tragen.

4.2.2 Änderungs- und Stornierungsbedingungen

Stornierungen oder Änderungen Ihrer Buchung sind uns wie folgt telefonisch mitzuteilen. Für Residenzen von Pierre & Vacances gilt die Telefonnummer: 0221 6503 14 04 (Festnetztarif). **PV** ist unter dieser Nummer von Montag bis Freitag von 09:00 bis 20:00 Uhr, an Samstagen von 09:00 bis 19:00 Uhr und an Feiertagen von 09:00 bis 17:00 Uhr erreichbar. Für eine Adagio/Adagio Access-Unterkunft unter der folgenden Nummer 0221 6503 14 04 (Festnetztarif). Für Buchungen können Sie uns auch per Post unter folgender Adresse kontaktieren: Groupe Pierre & Vacances Center Parcs – Service Relation Client – Annulations, 11, Rue de Cambrai – 75947 PARIS CEDEX 19, Frankreich.

Das Datum, an dem die Mitteilung in Empfang genommen wird, gilt als das Stornierungsdatum.

Diese Bedingungen gelten unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen von Artikel L.211-14 und R.211-10 des französischen Tourismusgesetzes.

4.2.2.1 Änderung

Wir sind bemüht, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, des Aufenthaltsorts, des Unterkunftstyps oder der optionalen Leistungen im Rahmen unserer Verfügbarkeiten bestmöglich Folge zu leisten. Wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass diese Art der Änderung möglicherweise zu einer Änderung der Gesamtkosten des Aufenthalts führt (je nach neuem Anreisedatum, neuem Abreisedatum,

Residenz, Angebotstyp und/oder neu gewählten optionalen Leistungen).

Zusätzlich behalten wir die folgenden Entschädigungen ein:

- Wenn Ihr Änderungsantrag vor dem Stichtag gestellt wird: 0 %*
- Wenn Ihr Änderungsantrag am Datum der Frist oder später gestellt wird:

- Bei einer Änderung der An-/Abreisedaten:

Bei einer Verlängerung oder Verkürzung der Aufenthaltsdauer: 100 % des Gesamtbetrages der Unterkunft

- Bei einer Änderung der optionalen Leistungen:

Bei Hinzufügung: 0 %*

Bei einer Stornierung ab 4 Tage vor Beginn des Aufenthalts : 100 % des Gesamtbetrages der Leistungen. Diese Frist wird auf 2 Tage für Angebote verlängert, deren Frist 2 Tage vor Beginn des Aufenthalts beträgt.

- Bei einer Änderung der Unterkunft: 100 % *
- Bei einer Änderung des Typs:
 - wenn die Änderung zugunsten einer niedrigeren Kategorie vorgenommen wird: Der Aufpreis, der der Differenz zwischen dem gezahlten Preis und dem am Tag der Antragstellung geltenden Preis entspricht, wird vorbehaltlich unserer Verfügbarkeiten erhoben.
 - wenn die Änderung zugunsten einer niedrigeren Kategorie vorgenommen wird: 100 %*
- Wenn sich mehrere Buchungskriterien (Datum, Leistungen, Unterkunft oder Angebotstyp) ändern, wenden wir die restriktivsten Bedingungen an.

*des Gesamtbetrags für den Aufenthalt (Unterkunft und Leistungen).

4.2.2.2 Stornierung

Unabhängig vom Zeitpunkt der Stornierung behalten wir falls erforderlich 100 % des Betrags der möglicherweise gezahlten Versicherungsprämien ein.

Zusätzlich behalten wir die folgenden Entschädigungen ein:

- Wenn Ihre Stornierung vor dem Stichtag erfolgt, behalten wir den Betrag der Anzahlung (1 Euro) ein.
- Wenn Ihr Änderungsantrag am Datum des Fristablaufs oder später gestellt wird:
 - 100 % des Gesamtbetrags der Unterkunft sowie
 - 100 % des Betrags für optionale Leistungen, wenn die Stornierung ab 4 Tage vor Beginn des Aufenthalts beantragt wird. Diese Frist wird auf 2 Tage für Angebote verlängert, deren Frist 2 Tage vor Beginn des Aufenthalts beträgt.

4.3 - Bedingungen für die Tarife, für die weder ein „flexibles“ noch ein „nicht-flexibles“ Angebot gilt

Abweichend von den vorstehenden Artikeln 4.1 und 4.2 gibt es für einige Tarife keine Angebote. In diesem Fall gelten die folgenden Bedingungen:

4.3.1 Buchungsbedingungen

a) Anzahlung

Für jede Buchung eines Aufenthalts, für den kein Angebot besteht, ist eine sofortige Zahlung der folgenden Beträge erforderlich:

- Die Anzahlung entspricht 30 % des Gesamtpreises Ihrer Miete und der eventuell enthaltenen oder nicht enthaltenen optionalen Leistungen (insbesondere Verpflegung, Kinderclubs, Sportkurse usw.),
- 100 % des Gesamtpreises der Versicherungsprämien, falls von Ihnen eine Versicherung abgeschlossen wird.

b) Rücktrittsrecht

Ab dem Tag der Überweisung der Anzahlung bis zum 31. Tag (einschließlich) vor Ihrem Aufenthalt, verfügen Sie über ein Rücktrittsrecht. In diesem Fall behält **PV** die nicht erstattungsfähige Gesamtsumme für die zum Zeitpunkt der Buchung zahlbaren Versicherungen ein und wird Ihnen eine Entschädigung gemäß den Bestimmungen des nachstehenden Artikels 4.3.2.2 gewährt.

Ausnahme bei Adagio: Der Kunde verfügt für jede Buchung, die in einem Aparthotel Adagio oder über Adagio Access erfolgt ist, bis zum 3. Tag vor dem Zeitpunkt des Beginns des Aufenthalts über ein Rücktrittsrecht. In diesem Fall werden die Anzahlung sowie der bei der Buchung zu zahlende, nicht erstattungsfähige Gesamtbetrag für die Versicherungen von PV einbehalten.

c) Bezahlung des Restbetrags

Der gesamte Preis für die Unterkunft und eventuelle Zusatzleistungen ist gemäß den nachstehend aufgeführten Bedingungen fällig. Ausgenommen sind Buchungen, für die – vorbehaltlich der Annahme durch unseren Partner – unter den in Artikel 1.3 genannten Bedingungen eine Ratenzahlung vereinbart wurde:

- spätestens 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts
- oder sofort für alle Lastminute-Reservierungen im Rahmen von Sonderangeboten.

Der Vertrag wird somit ab dem 30. Tag vor Reiseantritt für den Kunden verbindlich, sofern der Restbetrag der Buchung bezahlt worden ist. Mit Zusendung der Buchungsbestätigung nach erfolgter Zahlung des Restbetrags ist der Vertrag für **PV** verbindlich. Wenn der Kunde den noch ausstehenden Betrag nicht innerhalb der gesetzten Fristen begleicht und auch nicht von seinem Rücktrittsrecht Gebrauch gemacht hat, bewahrt sich **PV** die Möglichkeit vor, den Kauf ab dem 30. Tag vor dem Beginn des Aufenthalts zu stornieren und folglich die für diesen Fall vorgesehenen und nachfolgend aufgeführten Stornierungsbedingungen anzuwenden. Jegliche Inkassokosten sind vom Kunden zu tragen.

4.3.2 Änderungs- und Stornierungsbedingungen

Stornierungen oder Änderungen Ihrer Buchung sind uns wie folgt telefonisch mitzuteilen. Für Residenzen von Pierre & Vacances gilt die Telefonnummer: 0221 6503 14 04 (Festnetzтарif). PV ist unter dieser Nummer von Montag bis Freitag von 09:00 bis 20:00 Uhr, an Samstagen von 09:00 bis 19:00 Uhr und an Feiertagen von 09:00 bis 17:00 Uhr erreichbar. Für eine Adagio/Adagio Access-Unterkunft unter der folgenden Nummer 0221 6503 14 04 (Festnetzтарif). Für Buchungen können Sie uns auch per Post unter folgender Adresse kontaktieren: Groupe Pierre & Vacances Center Parcs – Service Relation Client – Annulations, 11, Rue de Cambrai – 75947 PARIS CEDEX 19, Frankreich.

Das Datum, an dem die Mitteilung in Empfang genommen wird, gilt als das Stornierungsdatum.

4.3.2.1 - Änderung

a) Für Residenzen und Partnerresidenzen

Wir sind bemüht, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, des Aufenthaltsorts, des Unterkunftstyps oder der optionalen Leistungen im Rahmen der Verfügbarkeiten bestmöglich Folge zu leisten. Wir möchten Sie jedoch darauf hinweisen, dass bei diesen Änderungen für **PV** zusätzliche Kosten entstehen, deren Höhe vom Zeitpunkt des Eingangs Ihres Änderungsantrags abhängen. Falls der Gesamtpreis Ihrer Buchung (inkl. Leistungen) nach der Änderung geringer als der ursprüngliche Buchungsbetrag ist, behalten wir folgende Gebühren ein:

- wenn Ihr Änderungsantrag mehr als 30 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: 50 € pro Unterkunft (gilt nicht für Partnerresidenzen)
- wenn Ihr Änderungsantrag zwischen 30 und 21 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: **30 %***
- wenn Ihr Änderungsantrag zwischen 20 und 8 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: **50 % ***
- wenn Ihr Änderungsantrag zwischen 7 und 4 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: **100 % ***

* des Gesamtbetrags für den Aufenthalt (Unterkunft und Leistungen). Änderungsanträge, die 3 Tage vor dem Anreisedatum oder später eingehen, werden von **PV** nicht entgegengenommen.

Hinweis:

- Anträge zur Verlängerung Ihres Aufenthaltes werden von **PV** ohne zusätzlich anfallende Kosten bearbeitet.
- Anträge zur Verkürzung Ihres Aufenthaltes werden von **PV** als Teilstornierung angesehen und unterliegen den nachstehend unter b) genannten Bestimmungen.

b) Für Adagio / Adagio Access Aparthotels

Wir bemühen uns, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, des Unterkunftstyps und des Aufenthaltsorts oder der optionalen Zusatzleistungen bei Verfügbarkeit bestmöglich Folge zu leisten und können Ihnen in diesem Fall Änderungsgebühren erlassen.

Angesichts der degressiven Staffelung der Tarife in Zusammenhang mit der Aufenthaltsdauer kann die teilweise Stornierung der Buchung, wenn diese einer Änderung der Aufenthaltsdauer entspricht, zu einer Tarifänderung führen. Jede Bitte um die Verkürzung der Dauer Ihres Aufenthalts oder die Verringerung der Zahl der Unterkünfte oder der optionalen Leistungen wird von **PV** als Teilstornierung angesehen und unterliegt den im nachfolgenden Punkt 4.2 aufgeführten Stornierungsbedingungen.

4.3.2.2 - Stornierung

a) Aufenthalt in Residenzen und Partnerresidenzen

Unabhängig vom Zeitpunkt der Stornierung behalten wir falls erforderlich den Betrag der möglicherweise gezahlten Versicherungsprämien ein.

Im Übrigen werden wir im Falle einer Stornierung die folgenden Entschädigungen einbehalten:

- wenn Ihr Stornierungsantrag mehr als 30 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: 50 € pro Unterkunft (gilt nicht für Partnerresidenzen)
- wenn Ihr Stornierungsantrag zwischen 30 und 21 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: **30 %***
- wenn Ihr Stornierungsantrag zwischen 20 und 8 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: **50 % ***
- wenn Ihr Stornierungsantrag weniger als 8 Tage vor Ihrem Anreisedatum eingeht: **100 % ***

* des Gesamtbetrags für den Aufenthalt (Unterkunft und Leistungen).

Diese Gebühren werden auch im Falle einer teilweisen Stornierung (bei der Reservierung mehrerer Unterkünfte) erhoben.

b) Aufenthalte in den Aparthotels Adagio / Adagio Access

Für jeden Aufenthalt von weniger als drei Übernachtungen, wenn Sie uns nach dem 3. Tag vor Ihrem Aufenthalt und vor 12:00 Uhr am Vortag Ihrer Ankunft informieren, behalten wir eine Entschädigung in Höhe der Kosten einer Übernachtung für jede Stornierung ein.

Bei Aufenthalten von mehr als drei Übernachtungen, für die eine Stornierung nach dem 3. Tag vor Ihrem Anreisedatum und vor 12:00 Uhr am Vortag Ihrer Anreise bei uns eingeht, behalten wir Stornierungsgebühren in Höhe von zwei Übernachtungen ein.

* der Preis einer „Übernachtung“ berechnet sich aus dem Gesamtpreis Ihres Aufenthalts geteilt durch die Anzahl an Übernachtungen.

ARTIKEL 5 - NICHTERSCHEINEN AM AUFENTHALTSORT UND NICHTINANSPRUCHNAHME VON OPTIONALEN LEISTUNGEN

5.1 Nichterscheinen am Aufenthaltsort

Sollte der Kunde am vorgesehenen Ankunftsdatum nicht am Aufenthaltsort eintreffen, ohne zuvor die Einrichtung oder den Kundenservice unter den in Artikel 16 der vorliegenden Bedingungen vorgesehenen Kontaktdaten informiert zu haben, kann die Einrichtung die Verfügbarkeit der gebuchten Unterkunft und/oder den Aufenthalt zu den bei der Buchung vereinbarten Bedingungen nicht garantieren. Zusätzlich behält PV den Betrag der eventuell abgeschlossenen Versicherungsprämien ein, zu denen eine Entschädigung in Höhe von 100 % des Gesamtpreises des Aufenthalts (Unterkunft, Transport und ggf. Leistungen) hinzukommt.

Wir empfehlen Ihnen, eines der Versicherungspakete bei unserem Versicherer abzuschließen (siehe Artikel 19 - Versicherungen). Die vollständige Versicherungsprämie muss bei der Buchung gezahlt werden und wird in keinem Fall zurückerstattet.

5.2 Nichtinanspruchnahme von optionalen Leistungen

Werden gebuchte und in Rechnung gestellte Zusatzleistungen vor Ort nicht in Anspruch genommen, können keinerlei Rückzahlungen erstattet werden.

ARTIKEL 6 - TRANSPORT

- Fahr- u. Flugpläne / Verspätungen: Die mitgeteilten Reisezeiten und -strecken sowie die jeweiligen Transportmittel gelten immer unter Vorbehalt kurzfristiger Veränderungen. Bei äußeren Einwirkungen und Einwirken höherer Gewalt, die Verkehrsaufkommen und Pünktlichkeit beeinflussen, haftet **PV** nicht. Wir raten Ihnen außerdem, am Tag vor

der Abreise und am Tag nach Ihrer Rückkehr keine wichtigen Termine einzuplanen.

- Dauer der Reise: Sollte sich aufgrund einer Zeitplanänderung der erste und/oder letzte Reisetag verkürzen, werden keine Kosten rückerstattet.

⇒ **Besonderer Hinweis für den Flugverkehr**

PV verpflichtet sich, Ihnen die Identität des Beförderers, der die einzelnen Flugsegmente übernimmt, mitzuteilen. Die von **PV** hauptsächlich beauftragten Fluggesellschaften sind:

- nach Spanien: Air France, Iberia, Air Europa, Vueling, Easyjet, Ryanair und Transavia;

- für Frankreich (Festland) und Korsika: Air France, Easyjet, Ryanair;

- für die Antillen: Air France, Air Caraïbes, Corsair;

- für Italien: Air France, Ita Airways, Ryanair, Easyjet.

- für Mauritius: Air Mauritius, Corsair, Air France

PV bietet Ihnen unter Umständen auch Charterflüge an. **PV** verpflichtet sich, spätestens 8 (acht) Tage vor Reisedatum bzw. bei vollständig bezahlter Buchung, wenn diese weniger als 8 (acht) Tage vor Reisedatum erfolgt, Ihnen den Namen der Fluggesellschaft zu bestätigen, die für den (die) jeweilige(n) Reiseabschnitt(e) zuständig ist.

ARTIKEL 7 - AN- UND ABREISE

Bei Ankunft sind gültige Ausweispapiere sowie die bei der Reservierung verwendete Kredit-/Debitkarte vorzulegen. Bei Nichteinhaltung kann Ihnen von **PV** der Zugang zu Ihrer Unterkunft verwehrt werden.

PV weist Sie darauf hin, dass Ihnen am Urlaubsort die Schlüssel nicht übergeben werden können, falls Sie den vollständigen Rechnungsbetrag trotz Erinnerungsschreiben nicht beglichen haben. Für Aufenthalte von einer Woche oder länger werden Ihnen die Schlüssel am Tag Ihrer Ankunft ab 17:00 Uhr ausgehändigt, sofern Sie Ihren Aufenthalt vollständig bezahlt haben. Die Schlüssel müssen am Abreisetag vor 10:00 Uhr zurückgegeben werden. Bei einer späteren Rückgabe wird Ihnen eine zusätzliche Übernachtung in Rechnung gestellt.

Für kürzere Aufenthalte können die Schlüssel (unter Vorbehalt der vollständigen Bezahlung) am Anreisetag ab 16 Uhr abgeholt werden und müssen am Abreisetag vor 12 Uhr zurückgegeben werden.

Für einige Unterkunftstypen (insbesondere für Adagio, Hotels, Spanien und Partnerresidenzen) gelten eventuell andere Ankunfts- und Abreisezeiten: Informationen hierzu finden Sie in jeder Residenz sowie auf der Internetseite.

Möglicherweise müssen Sie bei Ihrer Ankunft einen polizeilichen Meldezettel ausfüllen, je nach gesetzlichen Regelungen innerhalb der jeweiligen Urlaubsländer.

Bei der Ankunft des Kunden kann eine Vorautorisierung verlangt werden (siehe Bedingungen in Artikel 8 unten).

ARTIKEL 8 - GARANTIEHINTERLEGUNG

Bei der Ankunft des Gastes kann pro Unterkunft eine Kautionshöhe von 200 € bis 2.000 € verlangt werden. Dieser Betrag stellt keine Anzahlung dar.

Die Kautionshöhe wird dem Kunden am Ende seines Aufenthalts zurückerstattet, nach Abzug ggf. einbehaltener Entschädigungen für eventuell verursachte Schäden (alle Beschädigungen und/oder Störungen jeglicher Art sowohl in den Privatbereichen als auch in den Gemeinschaftsbereichen des Gebäudes).

Die Kautionshöhe kann, sofern akzeptiert, vom Kunden in Form einer Vorautorisierung auf seiner Kredit-/Debitkarte verlangt werden. Diese Vorautorisierung ist keine Belastung, sondern entspricht einer Vorabgenehmigung für eine spätere Zahlung, die vom Bankinstitut des Kunden genehmigt wurde. In bestimmten Fällen und gemäß den von der Bank des Kunden festgelegten Bedingungen, die außerhalb des Einflussbereichs von **PV** bleiben, kann die Vorautorisierung als laufende Belastung des Bankkontos des Kunden erscheinen.

Diese Garantie in Form einer Vorautorisierung wird vom Kunden nach seiner Buchung auf der Website oder bei seiner Ankunft in der Einrichtung verlangt.

Die Kautionsabwicklung per Vorautorisierung ermöglicht es **PV**, dem Kunden eine Entschädigung für die während seines Aufenthalts verursachten Schäden (wie oben beschrieben), für den Verlust der bei der Ankunft ausgehändigten Schlüssel der Unterkunft sowie für alle unbezahlten Leistungen, einschließlich der vor Ort in Anspruch genommenen Zusatzleistungen, in Rechnung zu stellen, wozu sich der Kunde mit der Erteilung seiner Vorautorisierung einverstanden erklärt. Die Preise für diese Leistungen sind je nach Unterkunft unterschiedlich

und können in der Begrüßungsbroschüre nachgelesen werden, die bei der Ankunft des Kunden in der Unterkunft ausliegt.

Die Höhe des Abzugs darf 2.000 € nicht übersteigen.

Diese Garantie kann bis zu 15 Tage nach dem Datum des Aufenthaltsendes von **PV** abgebucht werden. Die Frist für die Freigabe des Entschädigungsbetrags kann je nach den von der Bank des Kunden festgelegten Fristen variieren.

Im Falle von Schäden oder nicht bezahlten Zusatzleistungen wird dem Kunden im Anschluss an die vorautorisierte Abbuchung eine Rechnung zugesandt.

ARTIKEL 9 - MINDERJÄHRIGE

Wir weisen Sie darauf hin, dass unsere Einrichtungen nicht zu den in den Artikeln R. 227-1 ff. des französischen Sozial- und Familiengesetzbuches vorgesehenen Beherbergungsformen zählen und daher nicht geeignet sind, Minderjährigen unter 18 Jahren, die nicht von ihren gesetzlichen Vertretern begleitet werden, kollektive oder individuelle Aufenthalte außerhalb des Elternhauses zu bieten. **PV** behält sich das Recht vor, Minderjährigen unter 18 Jahren, die ohne Begleitung ihrer rechtlichen Vertreter am Empfang der Residenz eintreffen, den Zutritt zur Unterkunft zu verweigern und den Aufenthalt mit sofortiger Wirkung zu stornieren. Im Rahmen derselben Bedingungen kann **PV** die Reservierung einer Unterkunft jederzeit vor Reiseantritt stornieren, sollte sich herausstellen, dass diese für Minderjährige unter 18 Jahren ohne Begleitung ihrer rechtlichen Vertreter getätigt wurde.

In Anwendung der Bestimmungen des Artikels R-227-1 des französischen Sozial- und Familiengesetzbuches gelten die Bestimmungen dieses Artikels nicht für Aufenthalte, die in direktem Zusammenhang mit Sportwettkämpfen stehen, die von den zugelassenen Sportverbänden, ihren dezentralen Organen und den ihnen angeschlossenen Vereinen unter den im französischen Sportgesetz vorgesehenen Bedingungen für ihre minderjährigen Mitglieder organisiert werden.

ARTIKEL 10 - HAUSTIERE

Haustiere, außer als gefährlich eingestufte Hunde der Kategorie 1 und 2, sind in den meisten unserer Residenzen nach Vorlage einer gültigen Tollwut-Impfbescheinigung sowie einer Haltebescheinigung für bestimmte klassifizierte Hunderassen gegen Entrichtung einer Pauschale in der Residenz oder über die Internetseite erlaubt. Sie dürfen sich angeleint in den Gemeinschaftsbereichen aufhalten, sind aber in der Nähe der Schwimmbecken verboten. Unsere Partnerunterkünfte akzeptieren möglicherweise keine Haustiere oder berechnen eigene Preise. Informationen sind direkt bei den einzelnen Residenzen erhältlich. In Hotels werden bis auf Ausnahmen (kontaktieren Sie uns hierzu) keine Haustiere akzeptiert. Für „Adagio“: weitere Informationen bei der Residenz.

ARTIKEL 11 - HAUSORDNUNG

Um Ihnen Ihre Urlaubsgestaltung zu erleichtern, werden Sie über die in der jeweiligen Unterkunft geltende Hausordnung vor Ort per Aushang in den Unterkünften und/oder an der Rezeption der Einrichtung informiert. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und Einhaltung dieser Regelungen. Gemäß den regionalen Vorschriften können unsere Teams vor Ort Sie während Ihres Aufenthalts über besondere und zusätzliche Maßnahmen in Bezug auf Sicherheit, Hygiene und Umwelt informieren. Wir bitten Sie, einige Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um eventuelle Unannehmlichkeiten zu vermeiden: Schließen Sie vor dem Verlassen Ihrer Unterkunft alle Glastüren und Fenster und schließen Sie die Eingangstür ab. Wir weisen Sie darauf hin, dass **PV** für persönliche Gegenstände, die Sie bei der Übergabe Ihrer Unterkunft vergessen haben, keine Haftung übernimmt. Sie werden darauf hingewiesen, dass in unseren Einrichtungen Videoüberwachungs- und Videoschutzvorrichtungen installiert sind, um die Sicherheit von Gütern und Personen unter Einhaltung der geltenden Gesetze zu gewährleisten. Genauere Informationen finden Sie in den betroffenen Einrichtungen durch Aushang.

Sollte sich der Kunde den sich für ihn aus den vorliegenden Bedingungen ergebenden Pflichten entziehen, insbesondere durch Nichteinhaltung der Hausordnung, und ganz allgemein durch ein Verhalten, das gegen die öffentliche Moral und Ordnung innerhalb der Einrichtung verstößt, behält sich **PV** das Recht vor, den Aufenthalt des

Kunden zu unterbrechen, wobei die Teams vor Ort ihn auffordern können, die Einrichtung und seine Unterkunft zu verlassen.

Wenn noch keine Zahlung erfolgt ist, muss der Kunde den Preis für die in Anspruch genommenen Dienstleistungen vor dem Verlassen des Geländes begleichen, ohne dass dies zu einer Entschädigung und/oder Rückerstattung der bereits geleisteten Zahlungen führt.

Der Kunde ist für alle von ihm und/oder den Personen in seiner Unterkunft in der Einrichtung verursachten Schäden verantwortlich und trägt alle Kosten, die sich aus solchen Schäden und/oder der Nichteinhaltung der vorstehend genannten Regeln ergeben. PV behält sich das Recht vor, gegebenenfalls einzugreifen und alle geeigneten Maßnahmen gegen den Kunden zu ergreifen. Bei Verstößen gegen die Hausordnung kann PV unter Beachtung der gesetzlichen und behördlichen Bestimmungen auch Ihre Eintragung in das „Vigilance“-Verzeichnis veranlassen. Diese Eintragung, die Ihnen mitgeteilt wird, hat zur Folge, dass bei eventuellen weiteren Aufenthalten alle angemessenen Maßnahmen gegen Sie ergriffen werden können, einschließlich der Stornierung dieser Aufenthalte auf Ihre Kosten oder des Verbots, erneut in eine oder mehrere Einrichtungen zu kommen.

ARTIKEL 12 - FORMALITÄTEN FÜR AUSLANDSREISEN UND -AUFENTHALTE

Für Aufenthalte inklusive Transport muss jeder Reisende über einen gültigen Personalausweis oder Reisepass verfügen. Wir empfehlen Ihnen zudem, die Gültigkeit des Ausweises bzw. Reisepasses aller Mitreisenden (Erwachsene, Kinder, Babys) und Ihrer Versicherungen zu kontrollieren und sich über die für das jeweilige Land geltenden Impfvorschriften und Währungsbestimmungen zu informieren. Wir übernehmen keine Haftung für Personen, die die geltenden Vorschriften nicht beachten:

- Minderjährige Kinder, die ohne ihre Eltern reisen: Um ins Ausland reisen zu können, müssen minderjährige Kinder neben einem gültigen Personalausweis oder Reisepass auch eine von den Eltern oder den Inhabern der elterlichen Sorge unterschriebene Ausreisegenehmigung mit sich führen.

- Ausländische Gäste bzw. Gäste mit Reiseausweis: Erkundigen Sie sich bei den Konsulaten des jeweiligen Landes bezüglich einer eventuellen Visumpflicht.

ARTIKEL 13 - VORZEITIGE ABREISE / ABRUCH EINER SPORT- ODER FREIZEITAKTIVITÄT

Bei einer vorzeitigen Abreise oder bei Abbruch einer bei PV gebuchten Sport- oder Freizeitaktivität können keine Ansprüche auf Rückerstattung geltend gemacht werden. Jedoch können Sie im Rahmen des mit PV unterzeichneten Versicherungsvertrages (siehe Artikel 19) in Abhängigkeit von der nachweislich zugrundeliegenden Ursache für die vorzeitige Abreise von der Residenz oder den Abbruch der gebuchten Aktivität und gemäß den Vertragsbedingungen zeitanteilig eine Erstattung erhalten und zwar ab dem Tag Ihrer Abreise von der Residenz an oder ab dem Tag, an dem die Aktivität abgebrochen wurde. Bei Abbruch Ihres Aufenthalts können Sie nur dann einen Anspruch auf eine anteilmäßige Erstattung der Aufenthaltskosten geltend machen, wenn Sie zuvor die Unterkunft vollständig geräumt haben.

ARTIKEL 14 - EVENTUELLE ÄNDERUNG DES LEISTUNGSANGEBOTS

Sollten Umstände außerhalb unseres Einflussbereichs, die als Fälle höherer Gewalt einzustufen sind, es erforderlich machen, können wir uns gezwungen sehen, unser Leistungsangebot teilweise oder komplett zu ändern (Komplett- oder Teilschließung einer Residenz oder einer gemeinschaftlich genutzten Einrichtung wie z. B. des Pools, eines Restaurants etc.). Im Falle eines Aufenthalts, der einen Transport beinhaltet, werden Ihnen Fahrpläne und Routen, Zug-, Flugzeug- oder Schiffstypen vorbehaltlich kurzfristiger Änderungen mitgeteilt. Verspätungen lassen sich manchmal nicht vermeiden (großer Andrang an Flughäfen, dichter Flug- oder Bahnverkehr, Streiks, ungünstige Wetterbedingungen etc.) und werden Ihnen so schnell wie möglich mitgeteilt.

ARTIKEL 15 - KUNDENSERVICE

Um PV bezüglich Ihres Aufenthaltes zu kontaktieren, rufen Sie bitte die folgende Nummer an: 0221 6503 14 04 (Festnetzтарif). PV ist unter dieser Nummer von Montag bis Freitag von 09:00 bis 20:00 Uhr, an Samstagen von 09:00 bis 19:00 Uhr und an Feiertagen von 09:00 bis 17:00 Uhr erreichbar. Für Buchungen mit Flug + Unterkunft = Partner

Unsere Teams vor Ort stehen Ihnen während Ihres Aufenthalts zur Verfügung, um auf Ihre Beschwerden einzugehen, eventuell festgestellte Störungen zu beheben und Ihnen zu ermöglichen, Ihren Aufenthalt in vollen Zügen zu genießen. Wir empfehlen Ihnen, bei Anliegen mit ihnen Kontakt aufzunehmen. Sämtliche Reklamationen im Anschluss an Ihren Aufenthalt können Sie uns zusenden:

In Form einer Erklärung auf unserer Website über die Rubrik <https://www.pierreetvacances.com/reclamation>, oder eines Schreibens per Einschreiben mit Rückschein an Groupe Pierre & Vacances Center Parcs - Service Relations Client APS - 11, rue de Cambrai - 75947 Paris cedex 19, innerhalb einer Frist von 2 Monaten nach Ende Ihres Aufenthalts. Wir weisen Sie darauf hin, dass es umso schwieriger für uns ist, auf Ihre Mängelanzeige in Ihrem Interesse zu reagieren, desto später diese bei uns eingeht. Bitte teilen Sie uns in Ihrem Schreiben den Namen der Person mit, die den Aufenthalt gebucht hat, ebenso wie die Buchungsnummer, den Ort und die Daten Ihres Aufenthalts sowie den Typ der gebuchten Unterkunft, damit wir den Vorgang unverzüglich bearbeiten können. Bitte legen Sie Ihrem Schreiben auch entsprechende Belege bzw. Bescheinigungen bei, die es uns erlauben, die Bearbeitungsfrist für Ihre Mängelanzeige so gering wie möglich zu halten.

Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihnen im Falle eines gescheiterten schriftlichen Versuchs der Konfliktbeilegung über unseren Kundenservice die Möglichkeit zusteht, ein Konfliktbelegungsverfahren bei der Tourismus- und Reisemediation zu eröffnen, deren Kontaktdaten wie folgt lauten: MTV Médiation Tourisme Voyage - BP 80 303 - 75 823 Paris Cedex 17 - Frankreich - <http://mtv.travel>.

Gemäß Artikel L. 211-17-1 des französischen Tourismusgesetzes muss der Reiseveranstalter oder der Reisevermittler dem Reisenden Beistand leisten, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.

Diesbezügliche Anträge können online unter der Rubrik <https://www.pierreetvacances.com/reclamation> gestellt oder per Schreiben an den Kundendienst „Service Relations Clients“ (Adresse nachstehend) gerichtet werden.

Für die Beilegung von Verbraucherstreitigkeiten hat die Europäische Kommission unter <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> eine europäische Online-Streitbelegungsplattform (OS-Plattform) eingerichtet.

Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen französischem Recht. Im Streitfall sind ausschließlich die Pariser Gerichte zuständig, unbeschadet der Bestimmungen der Zuständigkeitsregeln der öffentlichen Ordnung zugunsten der Verbraucher.

ARTIKEL 16 - GÜLTIGKEIT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die Buchung in einer unserer Einrichtungen impliziert – ungeachtet des Buchungskanals (Callcenter, Online-Buchung, Buchung am Empfang unserer Häuser etc.) – die Annahme unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen gelten ab dem Druckdatum des Katalogs und ersetzen alle vorhergehenden. Für die jeweils gültigen Geschäftsbedingungen bei Ihrer Reservierung (insbesondere Reservierungs-, Zahlungs-, Umbuchungs- und Stornierungsbedingungen) bitten wir Sie, die auf unserer Internetseite pierreetvacances.com verfügbaren Geschäftsbedingungen zur Kenntnis zu nehmen. Wenn Sie Ihre Buchung auf einen Dritten übertragen, müssen Sie uns mindestens 7 Tage im Vorhinein über die Identität des betroffenen Dritten und die Annahme der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch diesen Dritten informieren. Ansonsten kann ihm der Zugang zu seiner Unterkunft verweigert werden. Wir liefern eine allgemeine Beschreibung unserer Unterkünfte sowie unverbindliche Fotos. Angesichts der Programmvierfalt der Gruppe PV gibt es bezüglich Aufteilung und Dekoration bestimmter Unterkünfte manchmal Unterschiede. Sie finden in unserem Katalog und auf unserer Internetseite eine allgemeine Beschreibung unserer Unterkünfte, Aufteilungsbeispiele, Fotos und die Möglichkeit virtueller Besuche (unverbindliche Angaben zu Informationszwecken). Für weitere Information stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Alle Informationen über Sport- und Freizeitaktivitäten in den Ferienorten und ihrer Umgebung werden uns von den Fremdenverkehrsbüros übermittelt und dienen nur zu Ihrer Information. Sie können uns nicht zur Verantwortung ziehen, falls eine von ihnen während Ihres Aufenthalts nicht mehr existiert. Für weitere Informationen über diese Ferienorte wenden Sie sich bitte direkt an die jeweiligen Fremdenverkehrsbüros. Da unser Katalog lange im Voraus gedruckt wird, sollten Sie bei Ihrer Residenz nachfragen, ob es zwischenzeitlich Änderungen hinsichtlich der Öffnungszeiten, der Ausstattung (Art und

Anzahl der Sportgeräte bzw. -anlagen), der angebotenen Aktivitäten und Leistungen der Residenz gegeben hat, die für Sie ein entscheidendes Kriterium für die Auswahl dieser Unterkunft sind. Im Übrigen können bei eventuellen Störungen durch Baustellen von Privatpersonen oder öffentlichen Trägern am Urlaubsort keine Ansprüche gegen uns geltend gemacht werden.

ARTIKEL 17 - HAFTUNG - VERJÄHRUNG

- Wir weisen Sie darauf hin, dass für Vermieter von Ferienwohnungen nicht die im Hotelgewerbe maßgeblichen, in den Artikeln 1952 ff. des französischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Haftungsbestimmungen gelten. Demzufolge haften **PV** oder andere Unternehmen, die von **PV** beauftragt wurden, nicht für Fälle von Diebstahl, Verlust oder Beschädigung persönlicher Gegenstände in den Residenzen, sowohl in den Unterkünften, einschließlich, falls zutreffend, in den zur Verfügung gestellten Privat-Safes, als auch auf den Parkplätzen und in den Gemeinschaftsbereichen (Skiaufbewahrung etc.).

- Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die Vermietung in den Hotels im Rahmen der Haftung der Hotelbetreiber erfolgt, die von der französischen Zivilgesetzgebung geregelt ist. Folglich haften die Hotelbetreiber bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung persönlicher Gegenstände sowohl in den Unterkünften als auch auf den Parkplätzen und Gemeinschaftsräumen (Ski-, Fahrradabstellraum etc.) nur innerhalb der gesetzlich festgelegten Grenzen.

- Die Verjährung für die PV geschuldeten Beträge fällt nicht in den Anwendungsbereich der für die Hotellerie geltenden Verjährung (Artikel 2272 des französischen Zivilgesetzbuches). Sendet **PV** an den säumigen Kunden ein Einschreiben, führt dies ungeachtet des Artikels 2244 des französischen Zivilgesetzbuches zu einer Hemmung der in diesem Sachverhalt geltenden Verjährung.

Im Fall einer Kombination von Reiseleistungen ist die Ihnen angebotene Leistung eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2032 und Artikel L.211-2 II des französischen Tourismusgesetzes. Ihnen stehen alle von der Europäischen Union gewährten Rechte zu, die für Pauschalreisen in der Form gelten, wie sie in dem französischen Tourismusgesetz umgesetzt wurden. **PV** ist in vollem Umfang für die ordnungsgemäße Durchführung der Pauschalreise insgesamt verantwortlich. Wie gesetzlich vorgeschrieben, verfügt **PV** zudem über einen Schutz, damit Ihre Zahlungen erstattet werden und bei in der Pauschalreise enthaltener Beförderung Ihre Rückbeförderung gewährleistet ist, falls **PV** insolvent werden sollte.

Weitere Informationen über die wesentlichen Rechte aus der Richtlinie (EU) 2015/2032 finden Sie auf unserer Website www.pierreetvacances.com

ARTIKEL 18 – VERSICHERUNGEN

18.1 – Allgemeine Bestimmungen

Sie haben die Möglichkeit, bei unserer Versicherung einen Vertrag abzuschließen, der Ihnen verschiedene Garantien bietet. Diese Versicherung gilt:

- 1) für die Garantie „Stornierung“: am Tag nach Ihrer Zahlung der Versicherungsprämie um 0:00 Uhr;
- 2) für die Garantie „Reiseassistent“: sobald die versicherte Person den Ort des Reiseantritts verlassen hat (maximal 24 Stunden vor dem in den Besonderen Bedingungen angegebenen Abreisedatum und frühestens nach Zahlung der Prämie);
- 3) für alle anderen Versicherungen: ab 00:00 Uhr des Abreisetags, der in den Geschäftsbedingungen angegeben ist, jedoch frühestens mit der Zahlung der Prämie.

Achtung: Gemäß diesem Vertrag sind nur Personen versichert, die ihren dauerhaften Wohnsitz im EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSRAUM haben. Der Europäische Wirtschaftsraum umfasst folgende Länder: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich inkl. Guadeloupe, Réunion, Martinique, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich, Zypern, Andorra, Fürstentum Monaco.

Bedingungen für die Prüfung von Reklamationen: Die Versicherungsgesellschaft hat eine Bearbeitungsprozedur für Reklamationen eingerichtet, die einen Versicherungsvertrag betreffen. Diese Prozedur kann in den Allgemeinen Verwaltungsbestimmungen des Versicherungsvertrages eingesehen werden, die Sie auf der Internetseite www.pierreetvacances.com in der Rubrik „Geschäftsbedingungen > AGB“ herunterladen können.

18.2 – Rücktrittsrecht

Sie verfügen im Rahmen der folgenden Bedingungen innerhalb eines Zeitraumes von 14 Kalendertagen nach Vertragsabschluss über ein Rücktrittsrecht, ohne dass weitere Kosten oder Rücktrittsgebühren anfallen:

- 1) Sie belegen, dass Sie bereits gegen eines der Risiken versichert sind, die durch diesen neuen Vertrag abgedeckt sind;
- 2) Der Vertrag, von dem Sie zurücktreten wollen, ist nicht vollständig erfüllt;
- 3) Sie haben keinen durch diesen Vertrag gedeckten Schadensfall gemeldet.

In diesem Fall können Sie von Ihrem Vertragsrücktrittsrecht Gebrauch machen, das Sie postalisch durch ein Schreiben an folgende Adresse ausüben können:

Groupe Pierre & Vacances Center Parcs – Service Relation Client – Annulations, 11, Rue de Cambrai – 75947 PARIS CEDEX 19, Frankreich

Das Datum, an dem die Mitteilung in Empfang genommen wird, gilt als das Stornierungsdatum.

Um Informationen über das Rücktrittsrecht zu erhalten, können Sie uns telefonisch unter folgenden Nummern kontaktieren: für Pierre & Vacances: 0221 6503 14 04 (Festnetztarif), Für Adagio / Adagio Access unter der Nummer 0221 6503 14 04 (Festnetztarif).

Die Anträge werden von unserem Versicherer bearbeitet. Sofern die Bedingungen erfüllt sind, muss der Versicherer Ihnen die gezahlte Prämie innerhalb von 30 Tagen nach Ihrem Rücktritt zurückerstatten. Wenn Sie von Ihrem Vertrag zurücktreten möchten, jedoch nicht alle der aufgeführten Bedingungen erfüllt werden, richten Sie sich nach den in Ihrem Vertrag aufgeführten Rücktrittsbedingungen.

ARTIKEL 19 – PERSÖNLICHE DATEN

PV DISTRIBUTION als Verantwortlicher für die Verarbeitung verarbeitet personenbezogene Daten für die Errichtung und Erfüllung des Vertrags oder für die Durchführung von vorvertraglichen Maßnahmen auf Ihre Anfrage, zu anderen Zwecken mit der vorherigen Einwilligung des Kunden, angesichts der Notwendigkeit, die berechtigten Interessen der betreffenden Unternehmen zu wahren.

1. Zweck

- (i) Im Rahmen der Erfüllung des Vertrags oder der Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Antrag der betroffenen Person erfolgen, werden diese Daten zum Zweck der Verwaltung des Aufenthalts des Kunden (einschließlich Buchung, Abwicklung, Zahlung, Rechnungsstellung, Bewertung der Kundenzufriedenheit, Auskunft und Bearbeitung von Reklamationen) erhoben und verarbeitet;
- (ii) Im Rahmen einer Einwilligung des Kunden werden seine personenbezogenen Daten zum Zweck der Übermittlung von personalisierten Informationen über unsere Produkte, der Unterbreitung von Vorschlägen für zusätzliche Dienstleistungen und Werbeangeboten sowie der Durchführung von Gewinnspielen erhoben und verarbeitet.
- (iii) Im Rahmen des berechtigten Interesses werden personenbezogene Daten verarbeitet, um uns in die Lage zu versetzen, die Kontinuität der Dienstleistung und den Fortbestand der Geschäftstätigkeit zu gewährleisten.
- (iiii) Im Rahmen der Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen werden die Daten zum Zweck der Absicherung von Zahlungstransaktionen erhoben und verarbeitet, indem das mit jeder Transaktion verbundene Betrugsrisiko ermittelt wird, und allgemein, um alle geltenden Rechtsvorschriften einzuhalten.

2. Verarbeitete Daten

Pflichtangaben sind mit einem Sternchen gekennzeichnet.

Die als Pflichtangaben gekennzeichneten Informationen sind eine Bedingung für (i) den Abschluss und die Erfüllung des Vertrags zwischen dem Kunden und **PV Distribution** oder (ii) die Übermittlung von personalisierten Informationen im Hinblick auf die etwaige Vorbereitung eines künftigen Vertrags. Werden die freiwilligen Angaben nicht übermittelt, stellt das kein Hindernis für die Erbringung der versprochenen Leistungen oder für Antworten auf Auskunftsanfragen dar, kann aber deren Relevanz beeinträchtigen.

3. Empfänger der erhobenen Daten

Die erfassten Daten sind für **PV Distribution** als den für die Verarbeitung Verantwortlichen und für die mit der Erbringung der vertraglichen Leistung betrauten Geschäftsbereiche bestimmt sowie gegebenenfalls für jeden etwaigen Subunternehmer oder Empfänger und insbesondere für die Sparten Business Line Center Parcs oder auch GIE PV-CP Services Holding zur Verwaltung der Buchführungsdaten und der IT-Datenbanken und für das Callcenter.

Die Daten können auch an Partner weitergegeben werden, wenn dies für die Erfüllung des Vertrags erforderlich ist.

4. Datentransfer ins Ausland

Um die Verwaltung der Vertragsbeziehung zu gewährleisten, ist es möglich, dass Daten in Länder übermittelt werden, die aus Sicht der Europäischen Union kein gleichwertiges Datenschutzniveau gewährleisten. In diesem Fall werden die von der EU-Verordnung vorgesehenen angemessenen Garantien, wie z. B. Standardvertragsklauseln der Europäischen Kommission, angewendet. Eine Übermittlung ist im Rahmen einer gesetzlichen Verpflichtung oder Reservierung für ein Reiseziel außerhalb der Europäischen Union an das lokale Unternehmen der Gruppe Pierre & Vacances Center Parcs oder ihren Partner möglich, die die Einrichtung am Bestimmungsort betreibt, für die Zwecke der Verwaltung Ihres Aufenthalts vor Ort.

5. Sicherheit

Die Unternehmen der Gruppe Pierre & Vacances Center Parcs und ihre Auftragnehmer ergreifen alle technischen und organisatorischen Maßnahmen, die notwendig sind, um die Sicherheit und den Schutz der Daten zu gewährleisten.

6. Speicherdauer

Die Unternehmen der Gruppe Pierre & Vacances Center Parcs, die an der Verarbeitung beteiligt sind, speichern die personenbezogenen Daten in einer gesicherten Umgebung für die für die Durchführung von vorvertraglichen Maßnahmen oder die Erfüllung des Vertrags notwendige Dauer und speichern sie dann gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Die Daten für Direktwerbung werden innerhalb der gesetzlichen Verjährungsfristen entweder nach der Erbringung der Leistung oder nach der Einholung Ihrer Einwilligung gelöscht.

7. Personenrecht

Personen, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden, verfügen über folgende Rechte:

- das Recht auf Auskunft zu Ihren personenbezogenen Daten,
- das Recht auf die Berichtigung oder Löschung Ihrer personenbezogenen Daten (Recht auf Vergessenwerden), die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und das Recht, ihre Verarbeitung abzulehnen
- das Recht auf Datenübertragbarkeit,
- das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer Daten aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben,
- das Recht auf Widerruf Ihrer Einwilligung in die Nutzung der freiwilligen Angaben oder Verarbeitungen,
- das Recht, Anweisungen zur Speicherung, Löschung und Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten nach Ihrem Tod festzulegen und telefonische Verkaufsangebote abzulehnen, indem Sie sich auf der sogenannten „BLOCTEL-Liste“ zur Blockierung unerwünschter Anrufe eintragen,
- das Recht, bei der französische Datenschutzbehörde CNIL oder der Aufsichtsbehörde Ihres Wohnsitzes Beschwerde zu erheben.

Diesbezügliche Anträge können online unter der Rubrik <https://www.pierreetvacances.com/reclamation> gestellt oder per Einschreiben mit Rückschein an folgende Adresse gerichtet werden: Groupe Pierre & Vacances Center Parcs - Service Relations Client, APS 11 Rue de Cambrai – F-75947 Paris Cedex 19. Es kann ein gültiger Identitätsnachweis von Ihnen verlangt werden.

Weitere Informationen zu den Datenschutzrichtlinien von PV und die Verarbeitung Ihrer Daten können Sie jederzeit auf unserer Website

www.pierreetvacances.com abrufen oder eine elektronische Version per E-Mail anfordern.

ARTIKEL 20

Wir unterrichten Sie darüber, dass zur Verbesserung unseres Kundenservices Telefongespräche zwischen unseren Mitarbeitern und unseren Kunden aufgezeichnet werden können.

PV Distribution - Aktiengesellschaft mit einem Stammkapital von € 6.055.935 - Gesellschaftssitz: L'Artois - Espace Pont de Flandre - 11 Rue de Cambrai - 75947 PARIS CEDEX 19 - Frankreich - 314 283 326 R.C.S. PARIS – SIRET 314 283 326 00093 APE 7912 Z – Eintrag im Register für Reiseveranstalter unter IM075110024 - Innergemeinschaftliche Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: FR 96 314 283 326; Berufshaftpflicht: RSA, Immeuble PACIFIC, 11-13 Cours Valmy - 92977 PARIS LA DEFENSE - Finanzgarantie: APST Association Professionnelle de Solidarité du Tourisme – 15, AVENUE CARNOT – 75017 PARIS-FRANKREICH. Die Finanzgarantie deckt alle Reiseziele ab, die von PV Distribution über die französischen Vertriebskanäle vermarktet werden.

PV Distribution ist von den Betreibergesellschaften der Residenzen und Hotels der Gruppe Pierre et Vacances Center Parcs beauftragt, die Aufenthalte zu vertreiben und die Verwaltung und Betreuung Ihrer Buchungen in ihrem Namen und auf ihre Rechnung zu übernehmen (ausgenommen Transportleistungen, Versicherungen oder der Verkauf von Pauschalangeboten (Packages), die in eigenem Namen vertrieben werden). Betreibergesellschaften: ADAGIO S.A.S (503 938 110 RCS PARIS), PIERRE & VACANCES ITALIA S.R.L (1014782 – Rom), PV-CP CITY (513 635 987 RCS PARIS), PV EXPLOITATION FRANCE (508 321 155 RCS PARIS), SOCIETE D'EXPLOITATION TOURISTIQUE PIERRE & VACANCES GUADELOUPE (478 890 890 RCS PARIS), SOCIETE D'EXPLOITATION TOURISTIQUE PIERRE & VACANCES MARTINIQUE (478 890 684 RCS PARIS), SOCIEDAD DE EXPLOTACION TURISTICA PIERRE ET VACANCES ESPAÑA SL (Tomo 41188 Folio 14 Hoja B 382084 Inscricion 11 Barcelona).

PV Distribution ist des Weiteren von seinen Partnern im Rahmen von Vertriebsverträgen mit dem Verkauf von Urlaubsaufenthalten sowie der Verwaltung und Betreuung Ihrer Buchungen in seinem Namen und für deren Rechnung beauftragt.

Aktualisierung: 04.2025